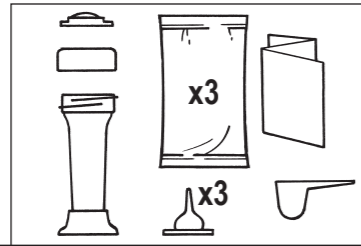
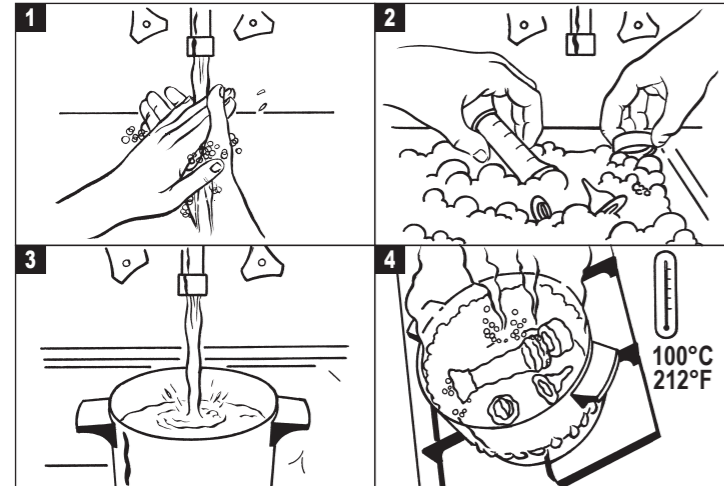


Babycat milk

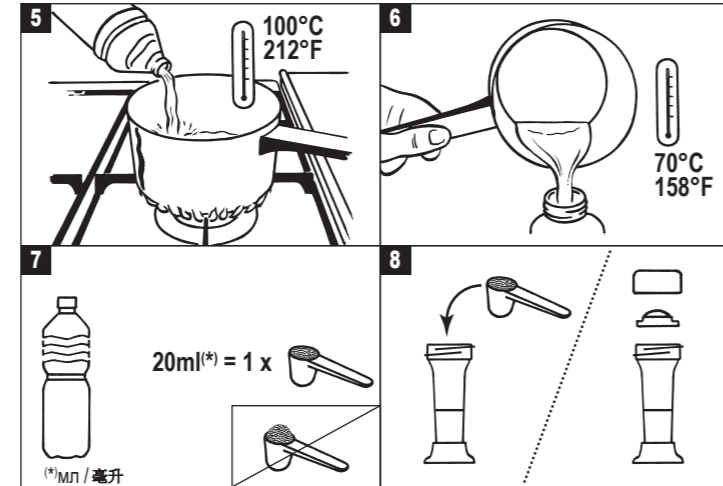
Contenu de la boîte • Box contents
 Doseninhalt • Contenido del envase
 Contenuto della confezione • Inhoud van het blik • Dåsens indhold • Eskens innhold
 Burkens innehåll • Pakkauksen sisältö
 Conteúdo da embalagem • Zawartość opakowania • A doboz tartalma
 Содержимое упаковки • Вміст упаковки
 内容 • 盒内食物



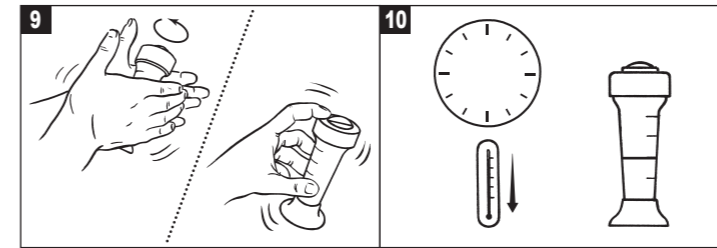
Nettoyage et stérilisation des ustensiles • Cleaning and sterilization of utensils
 Reinigen und Sterilisieren • Limpieza y esterilización de los utensilios • Pulizia e sterilizzazione degli utensili • Reiniging en sterilisatie van de voorwerpen • Rengøring og sterilisering af redskaberne • Rengjøring og sterilisering av utstyret • Rengöring och sterilisering av tillbehören • Välineiden pesu ja sterilointi • Limpeza e esterilização dos utensílios • Mycie i sterylizacja akcesoriów • A szükséges eszközök tisztítása és sterilizálása • Мойка и стерилизация посуды • Очищення та стерилізація інвентарю
 器具の洗浄および殺菌 • 器具の清洗与消毒



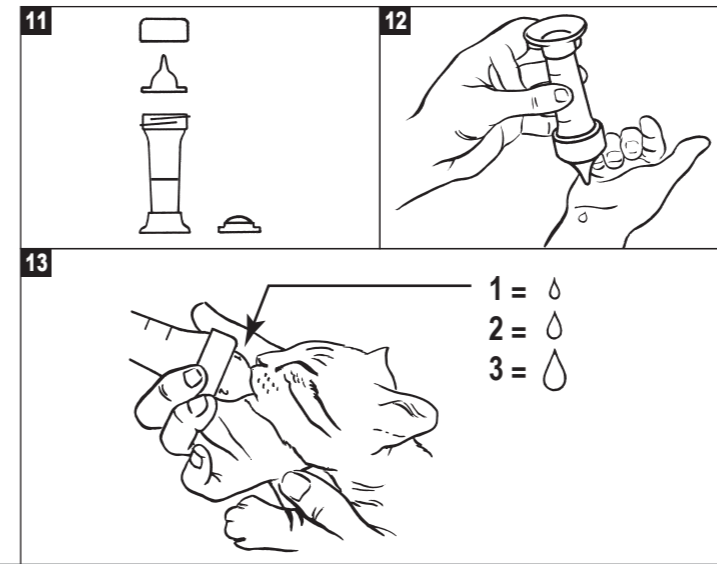
Préparation du lait • Preparation of the milk • Zubereitung der Milch • Preparación de la leche • Preparazione del latte • Bereidingswijze van de melk • Tilberedning af mælken • Tilbereding av melken • Beredning av mjölken • Maidon valmistus
 Preparação do leite • Przygotowanie mleka • A tej elkészítése • Приготовление молока • Приготування молока • ミルクの準備 • 奶的准备



⚠ De l'eau en bouteille faiblement minéralisée doit être utilisée. • Bottled water with a low-mineral content must be used. • Verwenden Sie ausschließlich stilles Mineralwasser mit geringem Mineralien-Gehalt. • Utilizar exclusivamente agua embotellada de baja mineralización. • Utilizzare necessariamente dell'acqua minimamente mineralizzata. • Gebruik bij voorkeur licht gemineraliseerd (kraan) water. • Opløs i vand med lavt mineral indhold (evt. flaskevand). • Bruk gjerne flaskevann med lavt mineralinnhold. • Använd rent dricksvatten, om flaskvatten används måste mineralinnehållet vara lågt. • Mikäli käytät valmistetta maassa, jossa vesijohtovesi ei ole juotavaa, käytä pulloitettua vettä, jossa on matala kivennäisainepitoisuus. • Utilizar unicamente água engarrafada pouco mineralizada. • Używać tylko wody butelkowanej o niskiej zawartości minerałów. • Feltétlenül alacsony ásványianyag-tartalmú palackozott vizet használjon. • Необходимо использовать питьевую бутылированную воду с низким содержанием минералов. • Обов'язково використовувати бутильовану воду із низьким вмістом мінералів. • ミネラル含有量の低いミネラルウォーターを必ずご使用ください。• 務必使用矿物质含量低的瓶装水。



Distribution du lait • Feeding of the milk • Verfüttern der Milch • Administración de la leche • Distribuzione del latte • Het geven van de melk • Fodring med mælken • Hvordan gi melken • Att ge mjölken • Maidon syöttäminen pennulle • Administração do leite • Podawanie mleka • A tej felhasználása • Кормление • Годування молоком
 ミルクの給与方法 • 奶的饲喂






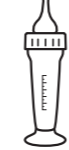


• Stimuler le périnée avec un linge doux, humide et tiède pour favoriser la miction et la défécation chez le chaton (afin d'imiter le comportement de la mère).
 • Stimulate the perineum with a soft, moist and lukewarm cloth (as an imitation of the mother's behavior), to encourage the kitten's urination and defecation.
 • Imitieren Sie das Verhalten der Mutter durch vorsichtiges Massieren der Analregion mit einem weichen, feuchten

und lauwarmen Tuch, um den Harn- und Kotabsatz des Katzenwelpen anzuregen.
 • Estimular la zona perineal con un paño suave, húmedo y tibio (imitando así el comportamiento de la madre), para favorecer la micción y la defecación del gatito.
 • Stimolare il perineo con un panno morbido, umido e tiepido (imitando il comportamento della madre) per favorire la minzione e la defecazione del gattino.
 • Masseer de buikstreek en het gebied rondom de anus met een zachte, vochtige, lauwe doek (of watje) om het urineren en de stoelgang van het kitten te bevorderen (dit is een imitatie van het gedrag van de moeder).
 • Stimuler bugen med en blød, våd og lunken klud, for at fremme killingers vandladning og defekation (efterligning af morens adfærd).
 • Stimuler området ved urinrør- og endetarmsåpning med en myk, fuktig og lunken klut for å fremme kattungens urinering og avføring. Dette imiterer morens slikking.
 • Massera och stimulera området kring kattungarnas anus och urinrör med en mjuk, fuktig och ljummen trasa (för att efterlikna honkattens beteende) för att främja urinering och tarmtömning.
 • Hiero kissanpennun vatsan ja sukuelinten aluetta pehmeällä, kostealla ja kehonlämpöisellä kankaalla virtsaamisen ja ulostamisen stimuloimiseksi (jäljittelee emon käyttäytymistä).
 • Estimular o perineo com um pano suave, húmido e morno para favorecer a micção e a defecação do gatinho (para imitar o comportamento da mãe).
 • Należy wykonać masaż okolicy kroczonej kocięcia przy pomocy miękkiej, zwilżonej ciepłą wodą tkaniny (naśladowanie zachowania matki). Pobudza to oddawanie moczu i kału przez kocięta.
 • A kölyömacska vizelet- és bélsárürítésének megkönnyítése érdekében puha, benedvesített, langyos hőmérsékletű kendővel stimulálja a gát tájékát (az anya viselkedését utánozva).
 • Массировать живот и область промежности котенка мягкой, смоченной теплой водой тряпочкой (имитирующей язык матери) для стимуляции пищеварения и актов дефекации и мочеиспускания.
 • Масажувати проміжність вологою і теплою м'якою ганчіркою (імітуючи поведінку матері) для стимулювання сечовипускання та випорожнення у кошеняти.
 • 湿らせた柔らかい布で優しくオシリを刺激して (母猫の行動と同様に) 子猫の排尿や排便を促してください。
 • 用柔软微温的湿布刺激幼猫的会阴部, 以促进排尿和排便 (此举在于模仿母猫的行为)。




Ne pas utiliser de tétines abîmées ou avec des craquelures. Quand les premières dents apparaissent (vers l'âge de 3 ou 4 semaines), elles peuvent endommager les tétines. Dans ce cas, cesser d'utiliser le biberon et verser le lait dans une gamelle propre. • Do not use teats with cracks or other damage. Once teeth appear (about 3 or 4 weeks of age), they can damage the teats. In this case, stop using the bottle and pour the milk into a clean bowl. • Verwenden Sie keine Trinksauger mit Rissen oder anderen Beschädigungen. Sobald die ersten Zähne (im Alter von etwa 3 bis 4 Wochen) durchbrechen, können sie den Trinksauger beschädigen. In diesem Fall stoppen Sie die Flaschenernährung und stellen Sie die Milch in einer sauberen Schale zur Verfügung. • No utilizar tetinas dañadas o agrietadas. Cuando aparecen los primeros dientes (alrededor de 3 o 4 semanas de edad), estos pueden dañar las tetinas. En este caso, dejar de utilizar el biberón y ofrecer la leche en un recipiente limpio. • Non usare tettarelle con fessurazioni o altri danni. Una volta che i denti appaiono (circa alle 3 o 4 settimane di età), possono danneggiare le tettarelle. In questo caso, smettere di usare il biberon e servire il latte in una ciotola pulita. • Gebruik geen spenen met barsten of andere beschadigingen. De tanden van de kittens (die verschijnen als ze ongeveer 3 of 4 weken oud zijn) kunnen de spenen beschadigen. In dat geval stopt u het gebruik van de fles en giet u de melk in een schone kom. • Brug ikke flaskesutter med revner eller andre skader. Når tænderne kommer frem (ca. 3-4 ugers alderen), kan de beskadige flaskesutterne. I dette tilfælde stoppes brugen af sutteflasker og mælken hældes i en ren skål. • Ikke bruk sprukne smokker, eller smokker som er skadet på annen måte. Så snart tennene vokser frem (rundt 3 eller 4 ukers alder), kan de skade smokkene. I slike tilfeller bør man slutte å bruke flasken, og heller gi melken i en ren bolle. • Använd inte flasknappen om den har sprickor eller andra skador. När kattungens börjar få tänder (vid omkring 3 - 4 veckors ålder), kan tänderna skada flasknappen. Sluta då med flaskmatning och utfodra istället mjölken från en ren skål. • Älä käyttää tutteja, joissa on halkeamia tai ne ovat muuten vahingoittuneet. Kun hampaat puhkeavat (noin 3:n tai 4:n viikon iässä), ne voivat vahingoittaa tutteja. Jos näin käy, lopeta tuttipullon käyttö ja tarjoa maito puhtaasta kulhosta. • Não utilizar tetinas com fissuras ou outros danos. Quando a dentição surgir (por volta das 3 ou 4 semanas de idade), os dentes podem danificar as tetinas. Nesse caso, interromper a utilização do biberão e deitar o leite numa tigela limpa. • Nie używać popękanej lub zniszczonej smoczki. Pojawiające się u kocięcia zęby (około 3-4 tygodni życia) mogą uszkadzać smoczek. Należy wówczas zrezygnować z butelki i mleko podawać z czystej miski. • Ne használjon olyan cumit, melyen repedés vagy egyéb rongálódás jelei láthatók. Amint megjelennek a fogak (3 vagy 4 hetes kor körül), megrongálhatják a cumit. Ilyen esetben ne használja tovább a cumisüveget, hanem öntse a tejet egy tálba. • Использовать поврежденные или потрескавшиеся соски не рекомендуется. Появление первых зубов (около 3-4 недель) может привести к повреждению соски. В этом случае необходимо отказаться от соски и наливать молоко в чистую миску. • Не використовувати соски з тріщинами чи іншими пошкодженнями. Після появи зубів (близько 3-го чи 4-го тижня після народження) соска може бути пошкоджена. В такому випадку, використання пляшечки потрібно припинити, а молоко наливати в чисту миску. • ひび割れなどの損傷がある乳首は使用しないでください。子猫の歯が生えてくると（生後3、4週間齢頃）乳首を傷める可能性があるため、その場合は哺乳瓶の使用を中止し、清潔な皿でミルクを与えてください。 • 不要使用有裂纹或已经损坏的奶嘴。约3至4周龄的幼猫会开始长牙，牙齿会损坏奶嘴。请停止使用奶瓶，将奶倒入干净的碗里给幼猫食用。

Babycat milk

 AGE Week / semaine ⁽¹⁾ Woche / semana settimana / veckor	 X 	
1	x7	2-4 ml ⁽²⁾
2	x6	5-10 ml
3	x5	10-15 ml
4	x5	10-15 ml
5	 	
6		
7		
8		

⁽¹⁾ uge / uke / viikossa / tydzień / hét / неделя / тижде / 週 / 周

⁽²⁾ mg / 毫升



• Servir le lait dans l'heure qui suit sa préparation.
Utiliser le contenu du sachet dans le mois qui suit son ouverture.

• Feed the milk within one hour of preparation.

Use the sachet's contents within one month of opening.

• Die zubereitete Milch sollte innerhalb einer Stunde verfüttert werden.
Der Inhalt des Folienbeutels ist nach Öffnung innerhalb eines Monats zu verbrauchen.

• La leche debe administrarse dentro de la primera hora después de prepararla.
Una vez abierto el envase individual, consumir antes de transcurrir un mes.

• Distribuire il latte entro un'ora dalla preparazione.

Consumare il contenuto del sacchetto entro un mese dall'apertura.

• Geef de melk binnen een uur na bereiding.

Gebruik de inhoud van de portieverpakking binnen een maand na opening.

• Brug mælken inden for en time efter tilberedning.
Posens indhold skal bruges indenfor 1 måned efter åbning.

• Melken må gis innen en time etter tilberedning.

Posens innhold må brukes innen en måned etter at posen ble åpnet.

• Iordninggjord mjölk bör utfodras inom en timma.

Öppnad portionspåse skall användas inom en månad.

• Käytä emonmaidonvastike tunnin kuluessa sen valmistuksesta.

Käytä pussin sisältö kuukauden kuluessa avaamisesta.

• Utilizar o leite durante a hora seguinte à sua preparação.
Após abertura da saqueta consumir o seu conteúdo num mês.

• Mleko należy podać w ciągu godziny od jego przygotowania.

Zawartość saszetki nadaje się do spożycia w ciągu miesiąca od jej otwarcia.

• A tejet az elkészítését követő egy órán belül használja fel.

A tasak tartalmát a felnyitást követően egy hónapon belül fel kell használni.

• Кормление должно производиться в течение часа с момента приготовления молока. Содержимое пакета должно быть использовано в течение месяца после его вскрытия.

• Розведене молоко необхідно використати протягом години після його приготування. Вміст пакетика слід вжити протягом місяця після того, як його було відкрито.

• ミルクは用意ができてから1時間以内に給与してください。袋の中身は封を開けてから1ヵ月以内にご使用ください。

• 配制好的奶应在一个小时内喂完。包装内产品须在开启后一个月内用完。



HARMONIOUS GROWTH
CROISSANCE HARMONIEUSE



DIGESTIVE HEALTH
SANTÉ DIGESTIVE



INSTANT MILK
LAIT INSTANTANÉ




Babycat milk



1st age milk

0-2 months - mois - Monate
meses - mesi - maanden

- Complete milk replacer feed for kittens
- Aliment d'allaitement complet pour chatons
- Alleinfuttermittel für Katzenwelpen in der Säugephase
- Alimento de lactancia completo para gatitos
- Alimento completo per l'allattamento dei gattini
- Volledige melkvervangende voeding voor kittens



1st age KIT
INCLUDED

KIT 1^{er} AGE
INCLUS